

Bestätigung

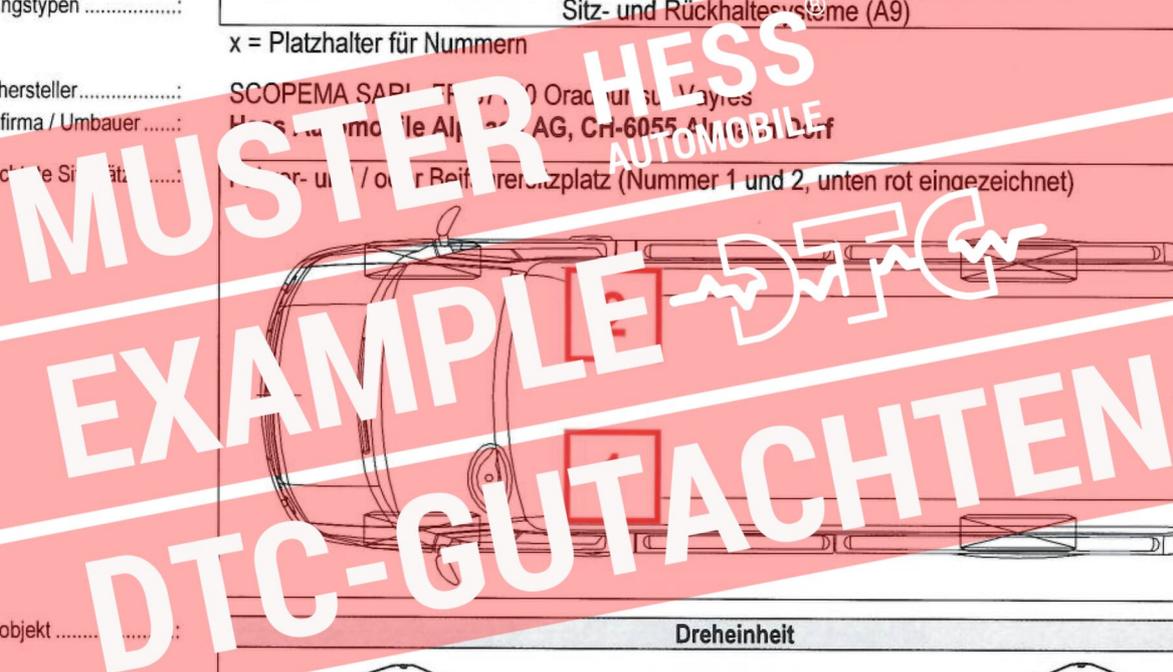
Nr. P-8065/21

Handelsbezeichnung.....:	CITROEN Jumpy / SpaceTourer <i>(alle Versionen)</i>	OPEL Zafira Life / Vivaro <i>(alle Versionen)</i>	PEUGEOT Expert / Traveller <i>(alle Versionen)</i>	TOYOTA Proace <i>(alle Versionen)</i>
Typ.....:	V	V	V	V
EG-Nr (Basisfahrzeug).....:	e2*2007/46-x/x*0530	e2*2007/46-x/x*0532	e2*2007/46-x/x*0532	e2*2007/46-x/x*0537
VIN-Code.....:	e2*2007/46-x/x*0531	e2*2007/46-x/x*0533	e2*2007/46-x/x*0533	e2*2007/46-x/x*0538
Änderungsbezeichnung.....:	Veränderung der Sitz- und Sicherheitsgurtverankerungen			
Änderungstypen.....:	Sitz- und Rückhaltesysteme (A9)			

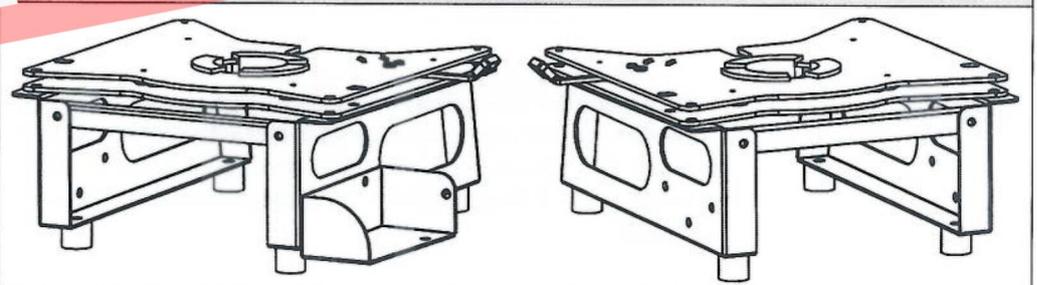
x = Platzhalter für Nummern

Bauteilhersteller.....: SCOPEMA SAPI...
 Umbaufirma / Umbauer.....: HESS... AG, CH-6055...

Begutachtete Sitzplätze.....: ... (Nummer 1 und 2, unten rot eingezeichnet)



Umbauobjekt.....: Dreheinheit



Bauteile	Fahrerseite	Beifahrerseite
Dreheinheit:	CBTO22G2	CBTO22D2
Art / Ort der Kennzeichnung:	Aufkleber auf Oberplatte	Aufkleber auf Oberplatte
Sitzkasten:	SCOPEMA (Teil des Satzes)	SCOPEMA (Teil des Satzes)
Sitze:	Seriensitz, (unverändert)	Seriensitz, (unverändert)
Laufschiene:	Serienschiene, (unverändert)	Serienschiene, (unverändert)
Sicherheitsgurte:	Seriengurt, (unverändert)	Seriengurt, (unverändert)

Notwendige Anpassungen.: Durch den Einbau der Drehkonsolen bleibt die Anzahl der Sitzplätze unverändert.

Gegenstand.....: Hiermit wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, welche im Rahmen des Prüfauftrages Nr. pSi-21-0358 der DTC Dynamic Test Center AG durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen.
 Die Untersuchungen zeigten, dass das umgerüstete Motorfahrzeug den Vorschriften für Sicherheitsgurtverankerungen gemäss VTS vom 19.6.95, mit Änderungen vom 19.02.2019 sowie nach ECE-R14, Revision 5 bis und mit Änderung 07 Ergänzung 6 vom 20.01.2016, für die Fahrzeugklasse M1 / N1 entspricht.

Bedingungen/Kontrollen.....:

- Im Fahrbetrieb müssen die Sitze nach vorne gerichtet und eingerastet sein.
- Der Einbau muss nach der Montageanleitung des Herstellers erfolgen.
- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.
- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

Typ	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2a	zusätzliche Bestätigungen
A1a	Räder / Felgen	X	X	2)
A1b	ΔE > 1%	X	X	2)
A1c	Radnaben	X	X	2)
A2	Bremssysteme	X	X	2)
A2b	Bedienelemente	X	X	2)
A3b	Aufhängungsteile	X	X	2)
A3c	Zusätzliche Achsen	X	---	---
A3d	Gängteilmas.	X	X	2)
A4a	Leuchtweitenregulierung	X	X	1)
A4b	Leuchthilfen	X	X	1)
A4c	Motorisierung	X	X	2)
A5b	Abgas- / Geräuschemissionen	X	X	2)
A6	tragende Struktur	X	X	3)
A7a	Dachlast	X	X	1)
A7b	Anhängelast	X	X	1)
A7c	aerodynamische Anbauteile	X	Merkblatt KT16	2)
A8	Sitz- und Fahrzeugsysteme	X	Umrüstung gemäss Vorderseite	
A9	Passive Sicherheit	X	X	1)
A11	Leuchtweitenregulierung	X	X	2)

X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen --- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen

MUSTER HESS
 EXAMPLE AUTOMOBILE
 DTC-GUTACHTEN

1) Zusammen mit geprüften Umrüstungen der Dynamic Test Center AG zulässig.
 2) Mit allen geprüften Umrüstungen einer anerkannten Prüfstelle zulässig.
 3) Zusammen mit allen geprüften Vertikalschwenktüren einer anerkannten Prüfstelle zulässig.
 Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur **Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.



Vauffelin, 2. März 2021

Der Geschäftsführer

Marcel Strub

Der Sachbearbeiter

Michael Roth

Nr. 3/A

(Nur gültig mit **rotem** Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code, sowie Stempel und Unterschriften der Firmen.)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma :	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma :